

ó zaguer poema d'ayere tardi:

e os dos tramenaremos per vjeros sinse lindes
ta penetrare n'una selva de paisaches vírchens
tu e yo
os dos perdius entre abres protechius de miradas
que podrían crebare o misterio de dos hombres que s'aman
tu e yo
á la fin solos querendo-nos peito cuenta peito libres
entre que a nueit nos embolica deixamos que s'eternice
e sólo que aintro de nusatros dispierte l'alba
tu e yo

Barcelona, 21 enero 2011, 17.25. Ánchel Conte

e os dois percorreremos caminhos sem limites/até penetrar numa selva de paisagens
vírgenes/tu e eu/os dois perdidos entre árvores protegidas de miradas/que poderiam
romper o mistério de dois homens que se amam/tu e eu/ao fim sozinhos nos querendo
peito contra peito livres/enquanto a noite nos envolve deixamos que se eternice/e só
dentro de nós acorde a alba/tu e eu.

y los dos/recurreremos caminos sin límites/hasta penetrar en una selva de paisajes
vírgenes/tú y yo/ los dos entre árboles protegidos de miradas/que podrían quebrar el
misterio de dos hombres que se aman/tú y yo/al fin solos queriéndonos pecho contra
pecho libres/mientras la noche no envuelve dejamos que se eternice/y sólo dentro de
nosotros despierte el alba/tú yo.